

NOTICE TO ALL CALFRESH RECIPIENTS IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2011, State and Federal laws provide for the following:

Maximum CalFresh Allotments: These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

| Household Size: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Each Additional Person |
|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|------------------------|
| | \$200 | \$367 | \$526 | \$668 | \$793 | \$952 | \$1052 | \$1202 | +150 |

- Additionally, the maximum excess shelter deduction has been increased from \$458.00 to \$459.00.
- The homeless shelter allowance of \$143.00 will remain unchanged.
- However, the standard deduction has changed as follows:

Standard Deductions for FFY 2011:

| Household Size | Standard Deductions |
|-------------------|---------------------|
| 1 to 3 persons | \$147.00 |
| 4 persons | \$155.00 |
| 5 persons | \$181.00 |
| 6 or more persons | \$208.00 |

The Standard Utility Allowance has been increased from \$320.00 to \$329.00.

The Limited Utility Allowance has been raised from \$94.00 to \$99.00 for FFY 2012, also effective October 1, 2011.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your CalFresh case, your CalFresh benefits may be changed. With the changes in your CalFresh benefits, the amount you will get depends on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your CalFresh benefits.

If you think we made a mistake in figuring your October CalFresh benefits due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

LƯU Ý DÀNH CHO TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI NHẬN CALFRESH QUAN TRỌNG — VUI LÒNG ĐỌC

Có hiệu lực vào ngày 1 tháng 10, 2011, luật pháp Tiểu Bang và Liên Bang quy định các nội dung sau:

Khoản Phân Bỏ CalFresh Tối Đa: Những khoản này là các khoản phúc lợi mà hộ gia đình quý vị sẽ nhận được nếu hộ gia đình quý vị không có thu nhập.

| Quy Mô Hộ Gia Đình: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | Mỗi Người Bỏ Sung |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|-------------------|
| | \$200 | \$367 | \$526 | \$668 | \$793 | \$952 | \$1052 | \$1202 | +150 |

- Ngoài ra, khoản khấu trừ nơi trú ẩn thừa tối đa đã được tăng từ \$458,00 lên \$459,00.
- Khoản trợ cấp nơi trú ẩn cho người vô gia cư \$143,00 sẽ vẫn không đổi.
- Tuy nhiên, khoản khấu trừ chuẩn đã thay đổi như sau:

Các Khoản Khấu Trừ Chuẩn cho Năm Tài Chính 2011:

| Quy Mô Hộ Gia Đình | Các Khoản Khấu Trừ Chuẩn |
|--------------------|--------------------------|
| 1 đến 3 người | \$147.00 |
| 4 người | \$155.00 |
| 5 người | \$181.00 |
| 6 người trở lên | \$208.00 |

Khoản Trợ Cấp Dịch Vụ Tiện Ích Chuẩn đã được tăng từ \$320,00 lên \$329,00.

Khoản Trợ Cấp Dịch Vụ Tiện Ích Giới Hạn đã được tăng từ \$94,00 lên \$99,00 trong năm tài chính 2012, cũng có hiệu lực vào ngày 1 tháng 10, 2011.

Nếu SUA/LUA được sử dụng làm một phần khấu trừ phụ cấp nơi trú ẩn của quý vị và nếu hồ sơ CalFresh của quý vị không có gì thay đổi, các khoản phúc lợi CalFresh của quý vị có thể thay đổi. Với những thay đổi về phúc lợi CalFresh của quý vị, số tiền quý vị nhận được sẽ phụ thuộc vào những thay đổi khác của hộ gia đình. Những thay đổi này sẽ được ghi vào bất kỳ thông báo nào quý vị nhận được, cho quý vị biết về các thay đổi khác về các khoản phúc lợi CalFresh của quý vị.

Nếu quý vị cho rằng chúng tôi đã nhầm lẫn trong việc tính toán phúc lợi CalFresh tháng 10 của quý vị vì những khoản phân bổ mới và SUA/LUA quý vị có thể yêu cầu một buổi điều trần cấp tiểu bang, **trong vòng 90 ngày sau khi quý vị nhận được thư này** bằng cách viết thư gửi đến:

hoặc quý vị có thể gọi số miễn cước: 1-800-952-5253. Nếu quý vị là người khiếm thính và sử dụng thiết bị TDD, hãy gọi 1-800-952-8349. Khi quý vị yêu cầu một buổi điều trần cấp tiểu bang, quý vị phải cho chúng tôi biết lý do khiến quý vị cho rằng chúng tôi đã nhầm lẫn. Quý vị có thể tự đại diện tại buổi điều trần hoặc quý vị có thể nhờ một người bạn, luật sư, hay người khác đại diện cho quý vị, nhưng quý vị phải yêu cầu những người này giúp quý vị. Quý vị có thể yêu cầu có hỗ trợ pháp lý tại một văn phòng hỗ trợ pháp lý trong khu vực của quý vị.